



elsay

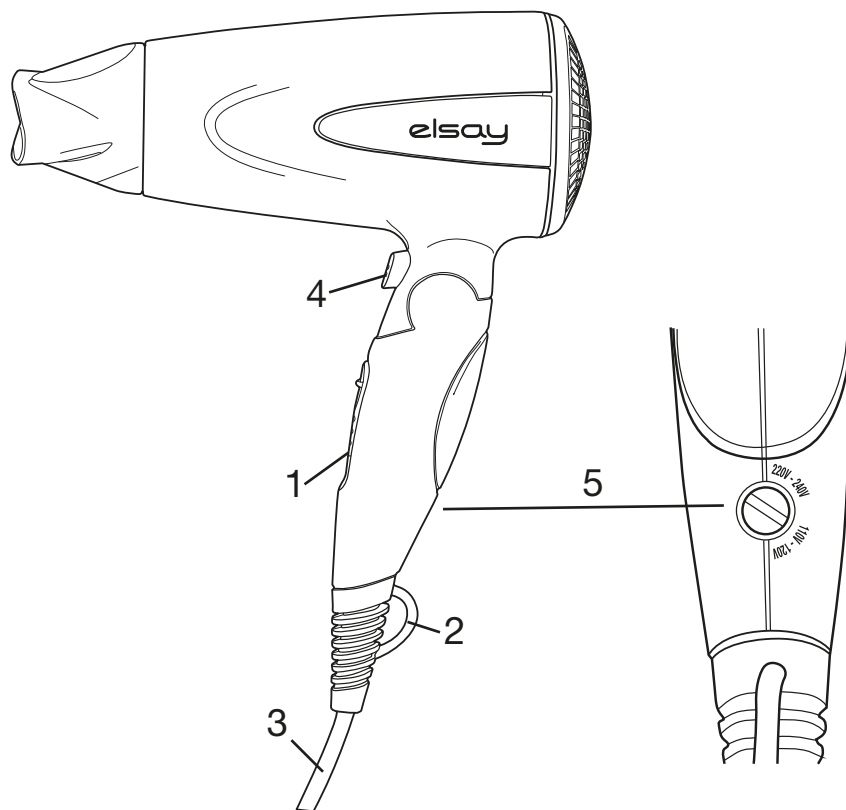
MODE D'EMPLOI

Sèche-cheveux • RCY-8213



FR	P.02
ES	P.09
PT	P.16
PL	P.23
SI	P.30

INSTRUCTIONS D'ORIGINE



- 1. Réglage de vitesse (0-I-II)
- 2. Boucle de suspension
- 3. Câble d'alimentation

- 4. Bouton d'air froid
- 5. Réglage du voltage



**ATTENTION : lire attentivement ce mode d'emploi
et le conserver pour une éventuelle consultation ultérieure.**

DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques	Valeurs
Tension nominale (V)	110 - 120 V ou 220 - 240 V
Fréquence nominale (Hz)	50/60 Hz ou 50/60 Hz
Puissance nominale (W)	1 200 W ou 1 600 W
Classe d'isolation	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez soigneusement les instructions avant la première utilisation.

AVERTISSEMENT : LE SÈCHE-CHEVEUX FONCTIONNE JUSQU'AU DÉBRANCHEMENT DE LA PRISE D'ALIMENTATION POUR ÉVITER UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
2. Le câble d'électricité ne peut pas être changé par l'utilisateur. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
3.  **MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
4. **MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
5. Le bruit dans l'air émis par l'appareil ≥ 90 dB(A).

- 6. Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est à l'arrêt.**
- 7. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.**
- 8. Débranchez toujours la prise d'alimentation après utilisation.**
- 9. Ne pas conserver ou conserver l'appareil dans un endroit exposé à l'eau ou à l'humidité.**
- 10. Si l'appareil est tombé dans de l'eau, débranchez immédiatement la prise d'alimentation. Ne pas mettre les mains dans l'eau sans avoir débranché préalablement l'appareil.**
- 11. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté au réseau.**
- 12. Veillez à ne pas tirer ou enrrouler le cordon autour de l'appareil.**
- 13. Une supervision accrue est nécessaire si l'appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants.**
- 14. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.**
- 15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au centre de service pour sa vérification et sa réparation.**
- 16. Gardez le cordon électrique loin des surfaces chauffantes.**
- 17. Assurez-vous que la grille située à l'arrière de l'appareil ne soit pas obstruée par de la poussière ou des cheveux. Ne pas insérer d'objets obstruant l'aération.**
- 18. Ne pas utiliser le produit à l'extérieur ou pendant l'utilisation d'aérosols.**
- 19. Gardez l'air chaud hors de portée des yeux.**
- 20. Les accessoires peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Faire attention lors de leur manipulation.**
- 21. Ne pas laisser le produit fonctionner en cas d'abandon par l'utilisateur.**
- 22. Vérifiez que la tension de l'appareil est compatible avec celle du réseau électrique utilisé.**

MISE EN GARDE

Consignes de sécurité

Une attention particulière est requise concernant la prise électrique afin de ne pas marcher dessus ou de la coincer avec un des objets autour. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide. Ne pas laisser l'appareil être mouillé (égouttements ou éclaboussures) pour éviter tout choc électrique.

Ventilation

Ne pas couvrir les fentes et les orifices de l'appareil pour permettre une meilleure ventilation de votre produit et éviter ainsi une surchauffe de celui-ci. Ne jamais laisser les enfants insérer des objets dans les trous ou les fentes de l'appareil.

Réglage du voltage

Le changement de tension permet d'utiliser le sèche-cheveux sur 110 - 120 V ou sur 220 - 240 V. La plupart des pays exigeront que le sèche cheveux soit mis en position 220 - 240 V. Aux USA, mettez l'appareil sur la position 110 - 120 V. Le sèche cheveux doit être débranché de la prise de courant et l'interrupteur doit être sur la position arrêt. Le réglage de la tension peut être fait en utilisant un tournevis ou un instrument semblable pour tourner le sélecteur de tension vers celle qui est appropriée.

AVERTISSEMENT : vérifiez toujours que la tension choisie correspond à celle du réseau. N'utilisez jamais l'appareil sur 220 - 240 V si le sélecteur de tension est à 110 - 120 V.

AVANT L'UTILISATION

Sortir avec précaution le sèche-cheveux de son emballage. Conservez l'emballage pour une utilisation ultérieure.

Dans la boîte

L'emballage contient :

- Le sèche-cheveux
- Un concentrateur
- Un manuel d'utilisation

Lire les instructions avant chaque utilisation.

Assemblage

Fixez le concentrateur sur le sèche-cheveux (si nécessaire).

Démarrage

Branchez l'appareil sur le réseau d'alimentation électrique et le faire fonctionner.

Sélectionnez la température et la vitesse désirée.

La position 2 est plus chaude que la position 1.

MISE EN MARCHÉ - STYLE DE COIFFURE

Comment sécher vos cheveux

1. Laver complètement les cheveux avec du shampoing, sécher les cheveux avec une serviette, diviser les cheveux en plusieurs sections.
Utiliser le sèche-cheveux avec une brosse et laissez l'air chaud agir sur une section de cheveux à la fois. Laisser l'air chaud agir doucement sur chaque section pour que celui-ci puisse traverser les cheveux.
Diriger l'air chaud sur les cheveux et non le cuir chevelu.
2. S'assurer que les orifices servant à l'évacuation de l'air ne soient pas obstrués par des cheveux.
3. Pour éviter de dessécher certaines sections de cheveux, ne pas diriger la chaleur sur une seule partie des cheveux mais bouger le sèche-cheveux en permanence. Le sèche-cheveux doit être dirigé en fonction de la coiffure désirée.
4. Pour obtenir rapidement le style désiré, humidifiez les cheveux avec de l'eau avant le séchage.
5. Pour accentuer les boucles et les ondulations naturelles, séchez les cheveux en utilisant la température maximum de l'appareil, puis utiliser une température inférieure pour fixer la coiffure.
6. L'appareil dispose d'un concentrateur. Utilisez le concentrateur quand vous souhaitez sécher une zone particulière (une boucle ou une ondulation) ou si vous souhaitez assouplir une boucle.

Conseil

Mise en garde

Avant d'effectuer les opérations suivantes, assurez-vous que le sèche-cheveux est débranché du réseau électrique !

Nettoyage

Ne pas utiliser des produits liquides ou des aérosols.

Nettoyer l'appareil avec une lingette douce, humide (et non mouillée).

Le sèche-cheveux ne fonctionne pas

1. Vérifiez que la prise d'alimentation est connectée.
2. Vérifiez que le bouton ON/OFF est sur la position ON.
3. Contrôlez le fusible dans la prise (regardez les informations électriques).
4. En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, contactez un service technique autorisé.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

En application de la directive DEEE 2012/19/UE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature

ou dans une simple décharge publique. Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour recyclage.

Pour demande d'information, manuel d'instruction, points de sécurité et conditions d'utilisation : SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, France



SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE

1. Les produits ELSAY sont conçus selon les standards de qualité des produits les plus exigeants pour l'univers de la maison.
2. Les produits ELSAY bénéficient de la durée de garantie légale (**24 mois**) qui débute à compter de la date d'achat du consommateur ou de la date de livraison du produit. En complément de cette garantie légale une extension d'un an (**12 mois**) est offerte par E. Leclerc. Ceci porte la durée de garantie totale à 3 ans (**36 mois**).

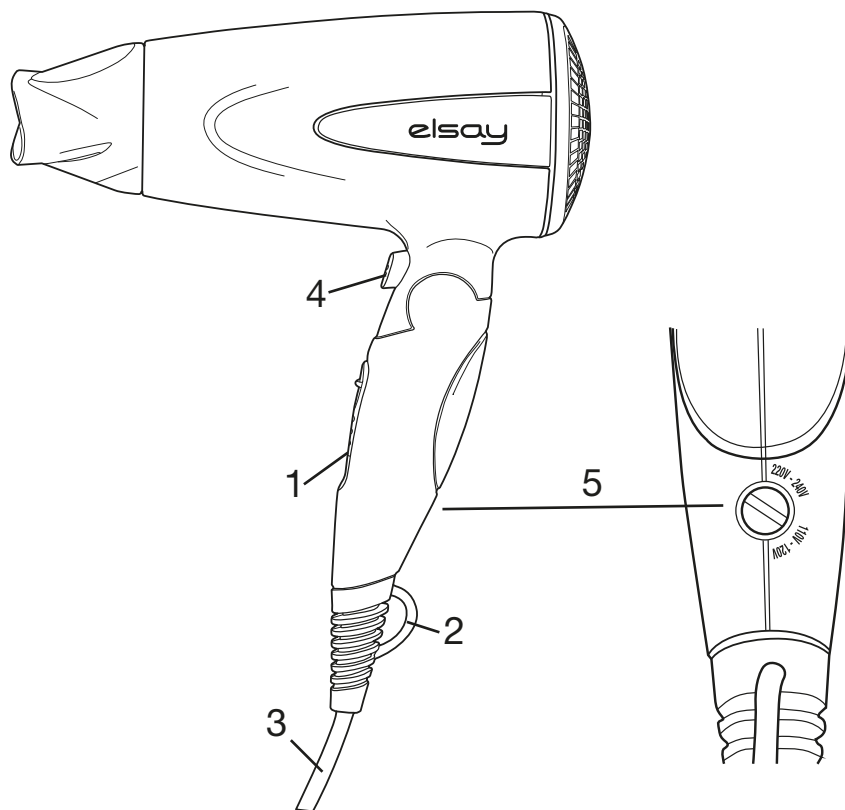
Cette extension de garantie offerte par E. Leclerc ne s'applique pas aux accessoires* (sac aspi, verseuse, etc.).

3. Les interventions au titre de la garantie légale de conformité auront pour effet de faire bénéficier le produit d'une extension de garantie légale de conformité de 6 mois. Toutefois, les interventions effectuées au cours de la période de garantie complémentaire offerte par E. Leclerc ne pourront pas bénéficier de cette extension de garantie.
4. Sont couverts toutes pannes ou défauts, rendant le produit impropre à son usage, et entraînant un retour du produit par le consommateur pendant la durée de la garantie.
5. Si le produit ELSAY ne peut être réparé durant la période de la garantie totale de garantie (garantie légale de conformité et extension de garantie offerte par E. Leclerc), le produit sera remplacé et la garantie totale sera renouvelée.
6. Sont exclus de la garantie*, tous dommages, pannes, défaillances ou défauts liés :
 - a. à un emploi ou une installation non conforme aux prescriptions indiquées dans la notice fournie ;
 - b. aux dommages résultant d'une cause externe au produit.
 - c. à la suite à une modification des caractéristiques techniques par l'utilisateur.
 - d. à une utilisation à caractère professionnelle.

**Suite à une analyse effectuée par les points SAV E. LECLERC ou par le point de vente E. LECLERC.*

7. La garantie n'est applicable que dans les points de vente E. LECLERC. Dans l'éventualité d'un problème ou défaut, vous devez toujours vous rendre dans un point de vente E. LECLERC pour pouvoir bénéficier de la couverture de la garantie.
8. Toute demande de SAV ne pourra être traitée que si :
 - a. Une preuve d'achat est fournie (ticket de caisse ou carte E. LECLERC).
 - b. Le produit est strictement identique à celui acheté.
9. Pour toute information complémentaire, votre magasin E. LECLERC se tient à votre disposition.
10. Le numéro vert 0800 35 35 20 (appel non surtaxé) est également à votre disposition.

* Si accessoires vendus séparément du produit.



- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Regulación de la velocidad (0-I-II) | 4. Botón de aire frío |
| 2. Enganche | 5. Ajuste de la tensión |
| 3. Cable eléctrico | |



ATENCIÓN: lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características	Valores
Tensión nominal (V)	110 - 120 V o 220 - 240 V
Frecuencia nominal (Hz)	50/60 Hz o 50/60 Hz
Potencia nominal (W)	1 200 W o 1 600 W
Clase de aislamiento	

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones antes del primer uso.

ATENCIÓN: EL SECADOR FUNCIONA HASTA QUE SE DESENCHUFA DE LA CORRIENTE PARA EVITAR CUALQUIER RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o conocimientos, siempre y cuando estén supervisadas o hayan recibido instrucciones previas al uso del aparato y hayan comprendido los peligros que este implica. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
2. El cable eléctrico no puede ser cambiado por el usuario. Si el cable de alimentación estuviera estropeado, deberá ser cambiado por el fabricante, por su servicio técnico o por personas con una cualificación similar para evitar cualquier peligro.
3.  **ADVERTENCIA:** no utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
4. **ADVERTENCIA:** no utilice este aparato cerca del agua.
5. El ruido en el aire emitido por el aparato es ≥ 90 dB(A).

- 6. Si utiliza el secador en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro aunque el secador esté apagado.**
- 7. Para asegurar una protección complementaria, se recomienda instalar, en el circuito eléctrico que transmite corriente al cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) con una corriente diferencial de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA. Pregunte a su instalador.**
- 8. Desconecte siempre la toma eléctrica después del uso.**
- 9. No utilice ni guarde el aparato en zonas expuestas al agua o a la humedad.**
- 10. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo de inmediato. No se moje las manos sin haber desconectado previamente el aparato.**
- 11. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado al suministro eléctrico.**
- 12. No tire del cable ni enrolle este último alrededor del aparato.**
- 13. Se requiere mayor vigilancia si el aparato es utilizado por niños, en niños o cerca de estos últimos.**
- 14. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.**
- 15. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato de inmediato y envíelo al centro de servicio para su verificación y reparación.**
- 16. Mantenga el cable eléctrico alejado de superficies calientes.**
- 17. Asegúrese de que la rejilla situada en la parte posterior del aparato no esté obstruida por polvo o cabello. No introduzca objetos que puedan obstruir la ventilación.**
- 18. No utilice el producto en el exterior ni junto con aerosoles.**
- 19. Mantenga el aire caliente alejado de los ojos.**
- 20. Los accesorios pueden calentarse durante el uso. Tenga cuidado al manipularlos.**
- 21. No deje que el producto funcione si el usuario no está presente.**
- 22. Compruebe que la tensión del aparato sea compatible con la de la red eléctrica utilizada.**

ADVERTENCIA

Indicaciones de seguridad

Se debe prestar especial atención a la toma eléctrica para asegurarse de no caminar sobre ella ni dejar que se enganche con objetos situados en las inmediaciones.

No utilice el aparato en un entorno húmedo. No deje que el aparato se moje (ni goteos ni salpicaduras) para evitar descargas eléctricas.

Ventilación

No cubra las ranuras ni los orificios del aparato para permitir una mejor ventilación del producto y evitar un sobrecalentamiento de este último.

No deje nunca que los niños introduzcan objetos por los orificios o las ranuras del aparato.

Ajuste de la tensión

El cambio de tensión permite utilizar el secador en 110 - 120 V o 220 - 240 V. La mayoría de los países requieren que el secador se ponga en la posición de 220 - 240 V. En EE.UU., ponga el aparato en la posición de 110 - 120 V.

El secador debe desconectarse del suministro eléctrico y el interruptor debe estar en la posición de apagado.

El ajuste de la tensión puede realizarse utilizando un destornillador o un instrumento similar para girar el selector de tensión según corresponda.

ADVERTENCIA: compruebe siempre que la tensión seleccionada se corresponda con la de la red eléctrica. No utilice nunca el aparato en 220 - 240 V si el selector de tensión está en 110 - 120 V.

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Saque el secador del embalaje con cuidado. Conserve el embalaje para usos posteriores.

En la caja

El embalaje contiene:

- El secador
- Un concentrador
- Un manual de instrucciones

Lea las instrucciones antes del uso.

Montaje

Fije el concentrador al secador (si procede).

Puesta en marcha

Conecte el aparato al suministro eléctrico y enciéndalo.

Seleccione la temperatura y la velocidad deseadas.

La posición 2 es más caliente que la posición 1.

PUESTA EN MARCHA - ESTILO DE PEINADO

Cómo secarse el cabello

1. Lávese todo el cabello con champú, séquelo con una toalla y divídale en varias secciones.
Utilice el secador con un cepillo y deje actuar el aire caliente en una sección de cabello cada vez. Deje que el aire caliente actúe lentamente en cada sección para que pueda atravesar el cabello. Dirija el aire caliente hacia el cabello y no hacia el cuero cabelludo.
2. Asegúrese de que no haya cabello obstruyendo los orificios que sirven para evacuar el aire.
3. Para evitar secar demasiado algunas secciones de cabello, no dirija el calor hacia una sola parte del cabello; mueva el secador todo el tiempo. El secador debe manejarse según el peinado que se desee.
4. Para obtener rápidamente el estilo deseado, humedezca el cabello con agua antes de secarlo.
5. Para realzar los rizos y las ondas naturales, seque el cabello utilizando la temperatura máxima y, a continuación, una temperatura inferior para fijar el peinado.
6. El aparato viene con un concentrador. Utilice el concentrador cuando desee secar una zona en específico (un rizo o una onda) o si desea alisar un rizo.

Consejo

Advertencia

Antes de realizar las operaciones siguientes, asegúrese de que el secador esté desconectado del suministro eléctrico.

Limpieza

No utilice productos líquidos ni aerosoles.

Limpie el aparato con un paño suave y húmedo (no mojado).

El secador no funciona

1. Compruebe que el enchufe esté conectado.
2. Compruebe que el botón ON/OFF esté en la posición ON.
3. Revise el fusible en el enchufe (consulte los datos eléctricos).
4. En caso de que el aparato no funcione correctamente, contacte con un servicio técnico autorizado.



Con arreglo a la directiva RAEE 2012/19/UE relativa al medio ambiente, queda prohibido eliminar los aparatos eléctricos o electrónicos usados en el medio ambiente o junto con los residuos domésticos. Estos deben llevarse a un lugar previsto a este efecto para su reciclaje.

Para solicitar información, el manual de instrucciones, las indicaciones de seguridad y las condiciones de uso, escribir a: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, Francia



SERVICIO POSVENTA / GARANTÍA

1. Los productos ELSAY están diseñados conforme a los estándares de calidad de los productos más exigentes para el mundo del hogar.
2. Los productos ELSAY gozan del período de garantía legal **(24 meses)** que entrará en vigor a partir de la fecha de compra del consumidor o de la fecha de entrega del producto. Como complemento de esta garantía legal, E. Leclerc ofrece una garantía adicional de un año **(12 meses)**. Esto hace que la garantía total sea de 3 años **(36 meses)**.

Esta ampliación de garantía que ofrece E. Leclerc no se aplica a los accesorios* (bolsa de la aspiradora, jarra, etc.).

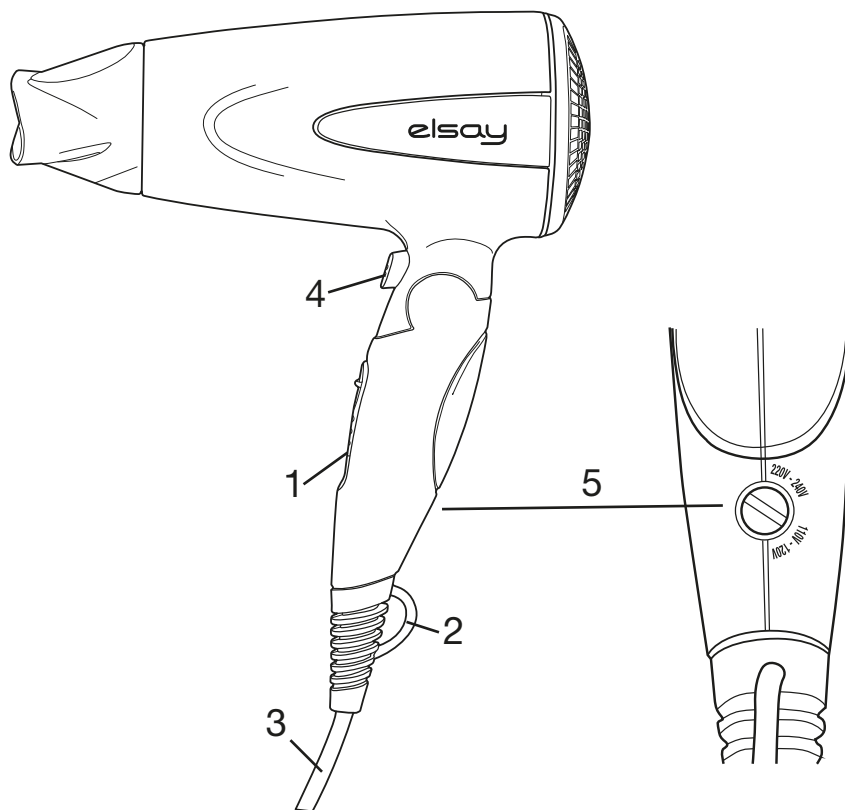
3. Las intervenciones con arreglo a la garantía legal harán que el producto goce de una ampliación de garantía legal de 6 meses. No obstante, las intervenciones que se realicen dentro del período de garantía adicional que ofrece E. Leclerc no podrán beneficiarse de esta ampliación de garantía.
4. La garantía cubrirá cualquier avería o defecto que haga que el producto no resulte apto para su uso, y que dé lugar a una devolución de éste por parte del consumidor durante el período de garantía.
5. Si el producto ELSAY no puede repararse durante el período total de la garantía (garantía legal de conformidad y ampliación de garantía ofrecida por E. Leclerc), el producto será sustituido y la garantía total se renovará.
6. La garantía* no incluye cualquier daño, avería, fallo o defecto asociado:
 - a. a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado.
 - b. a los daños provocados por una causa ajena al producto.
 - c. a una modificación de las características técnicas por parte del usuario.
 - d. a un uso de carácter profesional.

**Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC o por el punto de venta E. LECLERC.*

7. La garantía solo será aplicable en los puntos de venta E. LECLERC. En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC. para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.
8. Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:
 - a. Se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC).
 - b. El producto es estrictamente idéntico al comprado.
9. Su tienda E. LECLERC está a su disposición para ofrecerle cualquier información complementaria.
10. También tiene a su disposición el número verde 0800 35 35 20 (llamada sin tarificación adicional).

**En el caso de accesorios del producto vendidos por separado.*

INSTRUÇÕES TRADUZIDAS A PARTIR DA VERSÃO



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Regulação da velocidade (0-I-II) | 4. Botão de ar frio |
| 2. Argola de suspensão | 5. Regulação da voltagem |
| 3. Fio da alimentação | |



ATENÇÃO: leia atentamente este manual de instruções e conserve-o para eventuais referências futuras.

CARATERÍSTICAS TÉCNICAS

Caraterísticas	Valores
Tensão nominal (V)	110 - 120 V ou 220 - 240 V
Frequência nominal (Hz)	50/60 Hz ou 50/60 Hz
Potência nominal (W)	1 200 W ou 1 600 W
Classe de isolamento	

NORMAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização.

AVISO: O SECADOR DE CABELO FUNCIONA ATÉ RETIRAR A FICHA DA TOMADA PARA EVITAR QUALQUER CHOQUE ELÉTRICO.

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que tenham beneficiado de uma vigilância ou instruções prévias em relação à utilização do aparelho com toda a segurança e tenham entendido os perigos incorridos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
2. O fio da alimentação não pode ser substituído pelo utilizador. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, respetivo Serviço Pós-Venda ou pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer perigo.
3.  **AVISO:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
4. **AVISO:** Não utilize este aparelho perto de água.
5. O ruído aéreo emitido pelo aparelho é ≥ 90 dB(A).
6. Sempre que o secador de cabelo for utilizado numa casa de banho, desligue-o após a utilização, pois a proximidade da água representa um perigo, mesmo com o aparelho fora de tensão.

- 7. Para assegurar uma proteção complementar, aconselhamos a instalação no circuito de alimentação da casa de banho de um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR) com corrente diferencial de funcionamento que não exceda os 30 mA. Aconselhe-se com o seu instalador.**
- 8. Retire sempre a ficha da tomada após a utilização.**
- 9. Não utilize nem guarde o aparelho num local exposto à água ou humidade.**
- 10. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada. Nunca coloque as mãos na água sem ter desligado o aparelho.**
- 11. Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver ligado à rede.**
- 12. Não puxe nem enrole o fio à volta do aparelho.**
- 13. É necessária uma supervisão acrescida se o aparelho for utilizado por crianças ou perto destas.**
- 14. Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.**
- 15. Se o fio da alimentação ficar danificado, deixe imediatamente de utilizar o aparelho e entregue-o num centro de reparação para ser verificado e reparado.**
- 16. Mantenha o fio da alimentação afastado de superfícies quentes.**
- 17. Certifique-se de que a grelha na parte traseira não fica obstruída por poeira ou cabelos. Não insira objetos que possam obstruir o arejamento.**
- 18. Não utilize o produto no exterior ou durante a utilização de aerossóis.**
- 19. Mantenha o ar quente fora do alcance dos olhos.**
- 20. Os acessórios podem ficar quentes durante a utilização. Tenha cuidado durante o seu manuseamento.**
- 21. Não deixe o produto a funcionar sem a presença do utilizador.**
- 22. Certifique-se de que a tensão do aparelho é compatível com a da rede elétrica utilizada.**

ADVERTÊNCIA

Normas de segurança

É necessário uma atenção especial para a ficha elétrica, de modo a não passar por cima dela nem a prender com objetos situados em seu redor.

Não utilize o aparelho num ambiente húmido. Não deixe que o aparelho se molhe (pingos ou salpicos) para evitar qualquer choque elétrico.

Ventilação

Não cubra as ranhuras nem os orifícios do aparelho para permitir uma melhor ventilação e evitar uma sobrecarga do seu aparelho.

Nunca deixe que crianças insiram objetos nos orifícios ou ranhuras do aparelho.

Regulação da voltagem

A mudança de tensão permite utilizar o secador de cabelo com 110 - 120 V ou 220 - 240 V. A maioria dos países exige que o secador de cabelo seja colocado na posição 220 - 240 V. Nos Estados Unidos, coloque o aparelho na posição 110 - 120 V.

O secador de cabelo deve ser desligado da alimentação e o interruptor deverá estar na posição de desligado.

A regulação da tensão pode ser efetuada com uma chave de fendas ou um instrumento parecido para rodar o seletor da tensão para a tensão adequada.

AVISO: Certifique-se sempre de que a tensão escolhida corresponde à da rede. Nunca utilize o aparelho com 220 - 240 V se o seletor da tensão estiver em 110 - 120 V.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Retire cuidadosamente o secador de cabelo da embalagem.
Guarde a embalagem para eventuais referências futuras.

Na caixa

A embalagem contém:

- O secador de cabelo
- Um concentrador
- Um manual de utilização

Leia as instruções antes de cada utilização.

Montagem

Fixe o concentrador no secador de cabelo (se necessário).

Ligação:

Ligue o aparelho à rede elétrica e coloque-o em funcionamento.

Selecione a temperatura e a velocidade desejada.

A posição 2 é mais quente do que a posição 1.

LIGAÇÃO - ESTILO DE PENTEADO

Como secar o seu cabelo

1. Lave o cabelo com champô, seque o cabelo com uma toalha, divida o cabelo em várias secções.
Utilize o secador de cabelo com uma escova e deixe o ar quente agir numa secção de cada vez. Deixe o ar quente agir suavemente em cada secção para que o ar quente possa atravessar o cabelo. Oriente o ar quente para o cabelo e não para o couro cabeludo.
2. Certifique-se de que os orifícios de evacuação do ar não ficam obstruídos pelo cabelo.
3. Para evitar secar certas secções do cabelo, não oriente o calor para uma única parte do cabelo. Mova o secador permanentemente. O secador de cabelo deve ser utilizado de acordo com o penteado desejado.
4. Para obter rapidamente o estilo desejado, humedeça o cabelo com água antes de o secar.
5. Para acentuar os caracóis e ondulações naturais, seque o cabelo utilizando a temperatura máxima, depois utilize uma temperatura inferior para fixar o penteado.
6. O aparelho dispõe de um concentrador. Utilize o concentrador quando desejar secar uma zona em especial (um caracol ou ondulação) ou se desejar amaciar um caracol.

Conselho

Advertência

Antes de efetuar as seguintes operações, certifique-se de que o secador de cabelo está desligado da alimentação!

Limpeza

Não utilize produtos líquidos ou aerossóis.

Limpe o aparelho com um toalhete suave e húmido (e não molhado).

O secador de cabelo não funciona

1. Certifique-se de que ligou a ficha a uma tomada.
2. Certifique-se de que o botão ON/OFF está em ON (ligado).
3. Controle o fusível na tomada (verifique as informações elétricas).
4. No caso de mau funcionamento do aparelho, contacte um serviço técnico autorizado.



Nos termos da Diretiva REEE 2012/19/UE relativa ao ambiente, é proibido eliminar aparelhos elétricos ou eletrónicos usados na natureza ou numa descarga pública de resíduos simples. Coloque-os num depósito especialmente previsto para o efeito com vista à sua reciclagem.

Para pedidos de informações, manual de instruções, pontos de segurança e condições de utilização: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, França



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE/GARANTIA

1. Os produtos ELSAY são concebidos segundo os mais altos padrões de qualidade dos produtos para o lar.
2. Os produtos ELSAY beneficiam do período de garantia legal **(24 meses)** que inicia a contar da data de compra do produto por parte do consumidor ou da data de entrega do produto. Em complemento dessa garantia legal, uma extensão de um ano **(12 meses)** é proporcionada pelo E. Leclerc. O período de garantia total fica, assim, de 3 anos **(36 meses)**.

A extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc não se aplica aos acessórios* (saco de aspirador, jarro, etc.).

3. As intervenções realizadas a título da garantia legal de conformidade proporcionarão uma extensão de garantia legal de conformidade de 6 meses ao produto. Contudo, as intervenções efetuadas durante o período de garantia complementar proporcionado pelo E. Leclerc não poderão beneficiar dessa extensão de garantia.
4. Estão abrangidas todas e quaisquer avarias ou deficiências, que tornem o produto impróprio ao uso e que resultem na devolução do produto por parte do consumidor durante o período da garantia.
5. Se o produto ELSAY não puder ser reparado durante o período total de garantia (garantia legal de conformidade e extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc), o mesmo será substituído e a garantia total será renovada.
6. Estão excluídos da garantia* quaisquer danos, avarias, falhas ou defeitos decorrentes:
 - a. de um uso ou uma instalação não conformes com as instruções constantes do manual fornecido.
 - b. de danos resultantes de uma causa externa o produto.
 - c. de uma alteração das características técnicas pelo utilizador.
 - d. de uma utilização profissional.

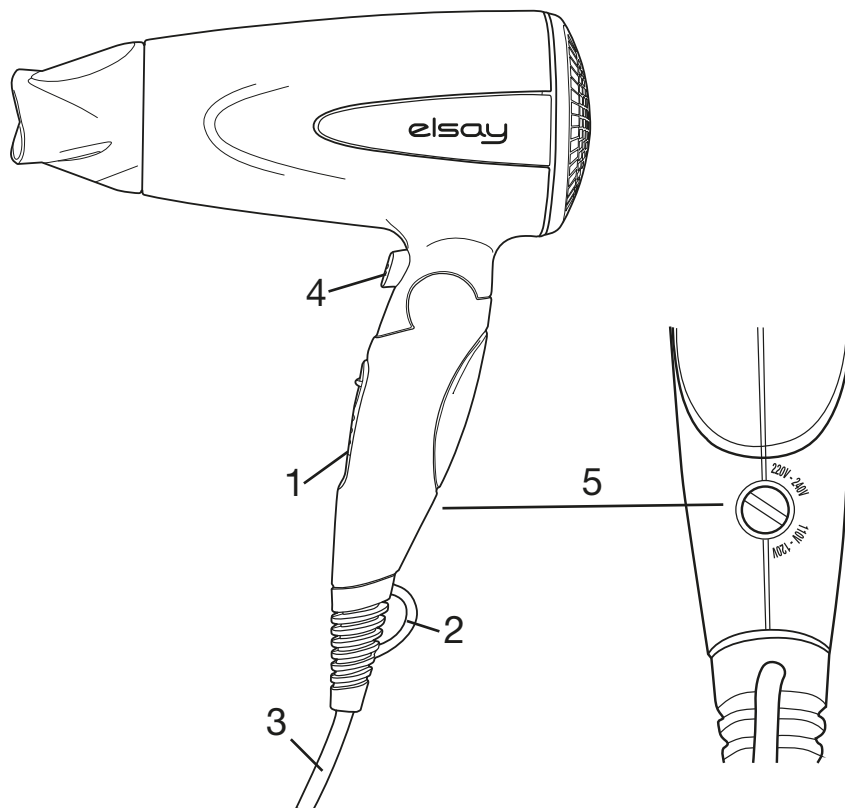
** No seguimento de uma análise efetuada pelos pontos de Serviço de Apoio ao Cliente E. LECLERC ou pelo ponto de venda E. LECLERC.*

7. A garantia aplicar-se-á exclusivamente nos pontos de venda E. LECLERC. Em caso de problema ou defeito, deverá sempre deslocar-se até um ponto de venda E. LECLERC para poder beneficiar da cobertura da garantia.
8. Qualquer pedido de serviço pós-venda apenas poderá ser processado se:
 - a. For fornecido um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC);
 - b. O produto for rigorosamente idêntico ao comprado.
9. A sua loja E. LECLERC está ao seu dispor para quaisquer informações adicionais.
10. Assim como está disponível o número verde 0800 35 35 20 (chamada sem valor acrescentado).

PL **SUSZARKA DO WŁOSÓW**
• **RCY-8213**



INSTRUKCJE PRZETŁUMACZONE Z ORYGINAŁU



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Ustawienie prędkości (0-I-II) | 4. Przycisk zimnego powietrza |
| 2. Uchwyt do zawieszenia | 5. Ustawienie napięcia |
| 3. Kabel zasilający | |



UWAGA: prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne	Wartości
Napięcie nominalne (V)	110 - 120 V lub 220 - 240 V
Częstotliwość nominalna (Hz)	50/60 Hz lub 50/60 Hz
Moc nominalna (W)	1200 W lub 1600 W
Klasa izolacji	

Zasady dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję.

OSTRZEŻENIE: SUSZARKA DO WŁOSÓW DZIAŁA AŻ DO CHWILI ODŁĄCZENIA JEJ OD GNIAZDA ZASILANIA W CELU UNIKNIĘCIA PORAŻENIA PRĄDEM.

1. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, a także przez osoby nie posiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli są właściwie nadzorowane lub uzyskały wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały związane z nim zagrożenia. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
2. Przewód elektryczny nie może być wymieniany przez użytkownika. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia.
3.  **OSTRZEŻENIE:** Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wanny, kabiny prysznicowej, umywalki lub innych zbiorników napełnionych wodą.
4. **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
5. Poziom hałasu emitowanego przez urządzenie ≥ 90 dB(A).

6. Jeśli suszarka używana jest w łazience, należy ją odłączyć od zasilania po zakończeniu suszenia włosów, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet po wyłączeniu urządzenia.
7. Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zalecana jest instalacja, w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o progu zadziałania nie przekraczającym 30 mA. Zwrócić się o radę do instalatora.
8. Po użyciu zawsze odłączać urządzenie od gniazda zasilania.
9. Nie przechowywać urządzenia w strefie wystawionej na działanie wody lub wilgoci.
10. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nie wolno wkładać rąk do wody przed odłączeniem urządzenia od zasilania.
11. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci.
12. Nie ciągnąć za przewód ani nie zwijać go wokół urządzenia.
13. W przypadku używania urządzenia przez dzieci, w pobliżu dzieci lub suszenia włosów dzieciom konieczny jest ściślejszy nadzór.
14. Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
15. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i przekazać je do punktu serwisowego w celu przeprowadzenia przeglądu i naprawy.
16. Trzymać przewód elektryczny z dala od powierzchni grzewczych.
17. Upewnić się, że kratka znajdująca się z tyłu urządzenia nie jest zatkana przez kurz lub włosy. Nie wkładać do środka przedmiotów utrudniających przepływ powietrza.
18. Nie korzystać z urządzenia na dworze lub podczas stosowania aerozoli.
19. Nie kierować gorącego powietrza w stronę oczu.
20. Akcesoria mogą stać się gorące podczas użytkowania. Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z nimi.
21. Nie pozostawiać włączonego urządzenia w czasie nieobecności użytkownika.
22. Sprawdzić, czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem używanej sieci elektrycznej.

OSTRZEŻENIE

Zasady dotyczące bezpieczeństwa

Szczególną uwagę należy zwrócić na gniazdo zasilania, aby upewnić się, że nie jest narażone na zdeptanie lub zablokowanie przez sąsiednie przedmioty.

Nie używać urządzenia w środowisku wilgotnym. Nie dopuszczać do zmoczenia urządzenia (krople wody lub rozbryzgi), aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

Wentylacja

Nie zasłaniać szczelin i otworów urządzenia, aby umożliwić lepszą wentylację produktu i uniknąć jego przegrzania.

Nigdy nie pozwalać dzieciom na wkładanie przedmiotów w szczeliny lub otwory urządzenia.

Ustawienie napięcia

Zmiana napięcia pozwala korzystać z suszarki do włosów pod napięciem 110 - 120 V lub 220 - 240 V. Większość krajów wymaga, aby suszarka do włosów była zasilana napięciem 220 - 240 V. W Stanach Zjednoczonych należy ustawić urządzenie na napięcie 110 - 120 V.

Odłączyć suszarkę do włosów od gniazda prądu i ustawić przełącznik w pozycji wyłączenia.

Napięcie można ustawić przy użyciu wkrętaka lub podobnego narzędzia, aby przekręcić przełącznik napięcia na odpowiednie napięcie.

OSTRZEŻENIE: zawsze sprawdzać, czy wybrane napięcie jest zgodne z napięciem sieci. Nigdy nie używać urządzenia z napięciem 220 - 240 V, jeśli przełącznik jest ustawiony na napięcie 110 - 120 V.

PRZED UŻYCIEM

Wyjąć ostrożnie suszarkę z opakowania. Zachować opakowanie do późniejszego wykorzystania.

Opakowanie

W opakowaniu znajdują się:

- Suszarka
- Koncentrator
- Instrukcja obsługi

Przeczytać zalecenia przed każdym użyciem.

Montaż

Zamocować koncentrator na suszarce (jeśli jest potrzebny).

Uruchamianie

Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej i włączyć je.

Wybrać żądaną temperaturę i prędkość.

Pozycja 2 daje cieplejszy nadmuch powietrza niż pozycja 1.

URUCHOMIENIE - UKŁADANIE FRYZURY

Sposób suszenia włosów

1. Umyć włosy szamponem, wysuszyć ręcznikiem i podzielić włosy na kilka partii.
Użyć suszarki ze szczotką i suszyć ciepłym powietrzem każdą partię włosów z osobna. Nawiew ciepłego powietrza powinien delikatnie działać na każdy obszar włosów, aby ciepłe powietrze mogło przez nie przenikać. Kierować ciepłe powietrze na włosy, a nie na skórę głowy.
2. Upewnić się, że otwory wylotowe powietrza nie są zatkane przez włosy.
3. Aby uniknąć wysuszenia niektórych obszarów włosów, nie należy kierować ciepłego powietrza wyłącznie na jedną partię włosów, ale trzeba bez przerwy poruszać suszarką. Sposób prowadzenia suszarki zależy od zaplanowanej fryzury.
4. Zwilżenie włosów wodą przed suszeniem umożliwia szybkie ułożenie żądanej fryzury.
5. Aby utrwalić loki lub naturalne fale, suszyć włosy przy zastosowaniu maksymalnej temperatury, a następnie użyć niższej temperatury dla utrwalenia fryzury.
6. Urządzenie jest wyposażone w koncentrator. Korzystać z koncentratora w przypadku suszenia konkretnej partii włosów (lok lub fala) lub w celu uelastycznienia loczka.

Porada

Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do poniższych czynności należy upewnić się, że suszarka jest odłączona od zasilania!

Czyszczenie

Nie stosować produktów w płynie lub aerozoli.

Czyścić urządzenie za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki (ale nie mokrej).

Suszarka do włosów nie działa

1. Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do zasilania.
2. Sprawdzić, czy przycisk ON/OFF jest ustawiony w pozycji ON.
3. Sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (patrz informacje dotyczące instalacji elektrycznych).
4. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem napraw.



Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE dotyczącą środowiska nie wolno usuwać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do środowiska ani wyrzucać go do publicznego śmietnika. Należy przekazać sprzęt do specjalnego punktu zbiórki w celu dalszego recyklingu.

W sprawie uzyskania informacji, instrukcji obsługi, zaleceń bezpieczeństwa oraz warunków użytkowania prosimy zwrócić się do: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, Francja



SERWIS POSPRZEDAŻNY / GWARANCJA

1. Produkty marki ELSAY zostały opracowane według najbardziej rygorystycznych standardów jakości dotyczących produktów dla domu.
2. Produkty ELSAY są objęte ustawowym okresem gwarancji **(24 miesiące)** liczonym od daty dokonania zakupu przez konsumenta lub od daty dostawy produktu. Oprócz tej gwarancji prawnej E. Leclerc oferuje rozszerzenie gwarancji o jeden rok **(12 miesięcy)**. Całkowity okres gwarancji zostanie wydłużony do 3 lat **(36 miesięcy)**.

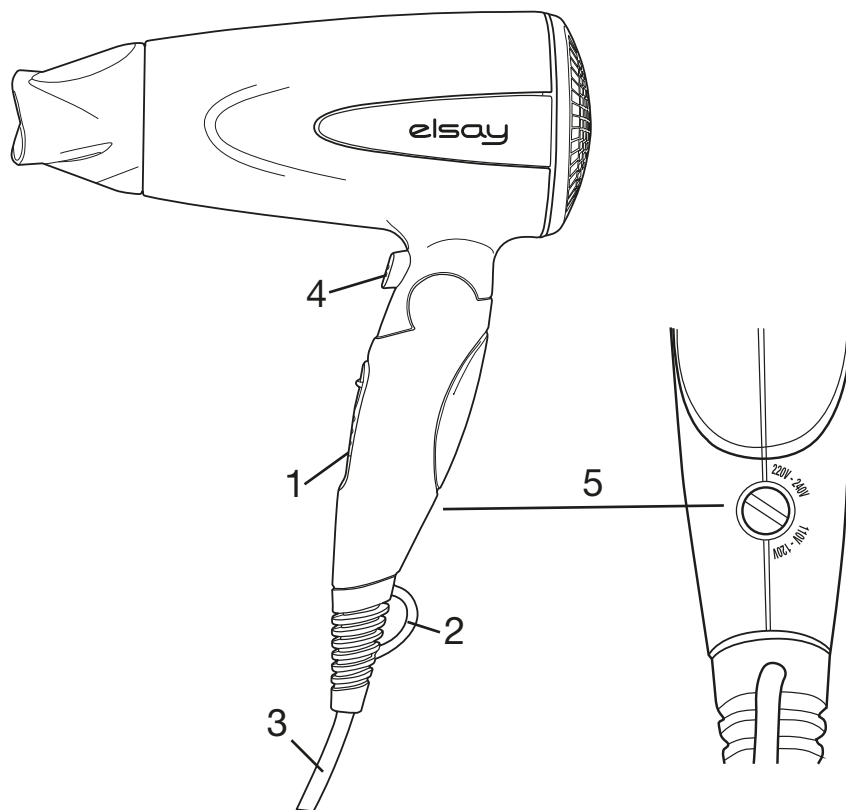
Zaoferowane przez E. Leclerc przedłużenie gwarancji nie dotyczy akcesoriów* (worek do odkurzacza, dzbanek itp.).

3. Naprawy wykonywane w ramach prawnej gwarancji zgodności będą skutkować przedłużeniem prawnej gwarancji zgodności o 6 miesięcy. Jednakże naprawy wykonywane w okresie dodatkowej gwarancji udzielonej przez E. Leclerc nie powodują przedłużenia gwarancji.
4. Gwarancja obejmuje wszelkie awarie lub usterki czyniące produkt niezdatnym do użytku i skutkujące jego zwrotem przez konsumenta w okresie gwarancji.
5. Jeśli produkt ELSAY nie może zostać naprawiony w ciągu całego okresu gwarancji (prawna gwarancja zgodności i przedłużenie gwarancji oferowane przez E. Leclerc), produkt podlega wymianie na nowy i czas pełnej gwarancji biegnie od nowa.
6. Z gwarancji wyłączone są* wszelkie uszkodzenia, awarie, nieprawidłowości lub wady wynikające z:
 - a. użycia lub instalacji produktu w sposób niezgodny z zaleceniami dołączonej instrukcji
 - b. uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych
 - c. zmiany parametrów technicznych przez użytkownika
 - d. wykorzystywania produktu do użytku profesjonalnego.

** Na podstawie analizy punktów obsługi posprzedażnej E. LECLERC lub punktu sprzedaży E. LECLERC.*

7. Gwarancja obowiązuje jedynie w punktach sprzedaży E. LECLERC. W razie wystąpienia problemu lub wady zawsze należy udać się do punktu sprzedaży E. LECLERC w celu skorzystania z gwarancji.
8. Zgłoszenie serwisowe może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - a. dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E. LECLERC)
 - b. produkt jest identyczny z tym, który został zakupiony.
9. Państwa sklep E. LECLERC pozostaje do Państwa dyspozycji w przypadku dodatkowych pytań.
10. Mogą Państwo również skorzystać z infolinii pod numerem 0800 35 35 20 (połączenie bez podwyższonej opłaty).

** Jeśli akcesoria są sprzedawane oddzielnie.*



- 1. Nastavitev hitrosti (0-I-II)
- 2. Zanka za obešanje
- 3. Napajalni kabel

- 4. Gumb za hladen zrak
- 5. Nastavitev napetosti



POZOR: pozorno preberite to navodilo za uporabo in ga shranite, da ga boste tudi kdaj kasneje še lahko pogledali.

TEHNIČNI PODATKI

Značilnosti	Vrednosti
Nazivna napetost (V)	110 - 120 V ali 220 - 240 V
Nazivna frekvenca (Hz)	50/60 Hz ali 50/60 Hz
Nazivna moč (W)	1 200 W ali 1 600 W
Razred izolacije	

VARNOSTNI NAPOTKI

Pred prvo uporabo skrbno preberite navodila.

OPOZORILO: SUŠILNIK LAS DELUJE DO IZTAKNITVE VTIČA IZ NAPAVALNE VTIČNICE, KAR PREPREČUJE NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA.

1. Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če jih med uporabo nekdo nadzoruje ali če so prej dobili navodila za njegovo varno uporabo ter če razumejo in se zavedajo nevarnosti, ki so ji izpostavljeni. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci aparata ne smejo čistiti in opravljati uporabniških vzdrževalnih del brez nadzora.
2. Električnega kabla ne sme zamenjati uporabnik. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morajo zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali podobno strokovno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
3.  **OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali drugih stvari, v katerih je voda.
4. **OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte blizu vode.
5. Hrup, ki ga aparat oddaja v zrak ≥ 90 dB(A).
6. Kadar sušilnik las uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz napajanja, saj lahko voda v njegovi bližini predstavlja nevarnost tudi takrat, ko je izklopljen.

7. Za dodatno zaščito svetujemo, da v električno napeljavo v kopalnici namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) z nazivnim delujočim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA.
Za nasvet povprašajte svojega električnega inštalaterja.
8. Po uporabi vedno iztaknite vtič iz napajalne vtičnice.
9. Aparata ne shranjujte na mestu, kjer bi bil izpostavljen vodi ali vlagi.
10. Če je aparat padel v vodo, takoj iztaknite vtič iz vtičnice. Rok ne smete dati v vodo, dokler aparata niste izključili iz napajanja.
11. Ko je aparat priključen na omrežje, ga nikoli ne puščajte brez nadzora.
12. Vrvce ne smete vleči ali ovijati okoli aparata.
13. Če aparat uporabljajo otroci oziroma ga uporabljate v njihovi bližini ali za sušenje njihovih las, je potreben še budnejši nadzor.
14. Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
15. Če je napajalna vrstica poškodovana, aparat takoj prenehajte uporabljati in ga odnesite v servisni center na pregled in v popravilo.
16. Pazite, da je električna vrstica proč od segretyh površin.
17. Preverite, da mrežica, ki je na zadnji strani aparata, ni zamašena s prahom ali lasmi. Vanjo ne vstavljajte ničesar, saj bi to oviralo zračenje.
18. Sušilnika ne uporabljajte na prostem ali med uporabo pršil.
19. Pazite, da vroč zrak piha stran od oči.
20. Dodatki lahko med uporabo postanejo vroči. Pazite, ko z njimi rokujete.
21. Aparata ne pustite vklopljenega, če nameravate iti proč.
22. Preverite, ali je napetost aparata združljiva z napetostjo uporabljenega električnega omrežja.

OPOZORILO

Varnostni napotki

Posebej pozorni morate biti na električni vtič, da nanj ne bi stopili ali hodili po njem oziroma da se ne bi zagozdil med stvari, ki so okoli. Aparata ne uporabljajte v vlažnem okolju. Ne pustite, da se zmoči (kapljanje ali brizganje vode), saj bi lahko prišlo do električnega udara.

Zračenje

Reže in odprtine na aparatu ne smejo biti pokrite, saj omogočajo boljše zračenje aparata, preprečujejo pa tudi, da bi se ta pregrel. Ne dovolite otrokom, da bi v luknje ali reže na aparatu vstavljali kakršnekoli stvari.

Nastavitev napetosti

Spreminjanje napetosti omogoča, da sušilnik las uporabljate pri 110 - 120 V ali pa pri 220 - 240 V. V večini držav zahtevajo, da se sušilnik las nastavi na položaj 220 - 240 V. V Združenih državah Amerike nastavite aparat na položaj 110 - 120 V.

Sušilnik za lase mora biti izključen iz električne vtičnice, stikalo pa mora biti v izklopnem položaju.

Napetost se lahko nastavi z uporabo izvijača ali podobnega pripomočka, s katerim izbirno stikalo za napetost obrnete na ustrezno vrednost.

OPOZORILO: vedno preverjajte, ali izbrana napetost ustreza napetosti omrežja. Aparata nikoli ne uporabljajte pri 220 - 240 V, če je izbirno stikalo za napetost nastavljeno na 110 - 120 V.

PRED UPORABO

Sušilnik las previdno vzemite iz embalaže. Embalažo shranite za kasnejšo uporabo.

V škatli

V embalažni škatli so:

- Sušilnik za lase
- Koncentrator
- Priročnik za uporabo

Pred začetkom uporabljanja preberite navodila.

Sestava

Na sušilnik las namestite koncentrator (če je to potrebno).

Vklop

Aparat priključite na napajalno električno omrežje in ga vklopite.

Izberite zeleni temperaturo in hitrost.

Na položaju 2 piha bolj vroč zrak kot na položaju 1.

VKLOP - SLOG PRIČESKE

Sušenje las

1. Vse lase si operite s šamponom, nato pa jih posušite z brisačo in razdelite na več delov.
Sušilnik za lase uporabljajte s krtačo in pustite, da vroč zrak naenkrat piha na posamezni predel las. Pustite, da vroč zrak nežno piha na vsak posamezni predel, tako da bo lahko šel skozi vse lase. Vroč zrak usmerite na lase in ne na lasišče.
2. Prepričajte se, da odprtine, ki so namenjene za izpuh zraka, niso zamašene z lasmi.
3. Da se posamezni predeli las ne bi izsušili, vročine ne usmerite na en sam del las, temveč sušilnik ves čas premikajte. Sušilnik las morate usmerjati glede na želeno pričesko.
4. Da si boste želeno pričesko oblikovali hitreje, si lase pred sušenjem navlažite z vodo.
5. Če želite poudariti naravno skodrane ali valovite lase, lase sušite pri največji temperaturi aparata, nato pa preklopite na nižjo temperaturo, da se pričeska utrdi.
6. Aparat ima koncentrator. Tega uporabite takrat, kadar bi si radi posušili neko posebno mesto (skodrane ali valovite lase) ali če želite nek koder zmehčati.

Nasvet

Opozorilo

Preden se lotite naslednjih opravil, preverite, ali je sušilnik las izključen iz električnega omrežja!

Čiščenje

Ne uporabljajte tekočih čistil ali pršil.

Aparat čistite z mehko in vlažno (ne mokro) krpo.

Sušilnik las ne deluje

1. Preverite, ali je napajalni vtič priključen.
2. Preverite, ali je gumb ON/OFF v vklopnem položaju ON.
3. Pregledujte varovalko v vtičnici (poglejte informacije glede elektrike).
4. Če aparat slabo deluje, se obrnite na pooblaščen tehnični servis.



Z uporabo direktive OEE0 2012/19/EU, ki se nanaša na okolje, je odslužene električne ali elektronske aparate prepovedano odlagati v naravo ali navadne javne smetnjake. Prosim, da jih odnesete v reciklažo na zanje predvideno odlagalno mesto.

Prošnje za informacije, priročnik z navodili, varnostna pravila in pogoje uporabe naslovite na : SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, Francija



POPRODAJNI SERVIS/GARANCIJA

1. Izdelki ELSAY so zasnovani v skladu z najzahtevnejšimi standardi kakovosti, ki veljajo za izdelke za dom.
2. Za izdelke ELSAY velja zakonski garancijski rok **(24 mesecev)**, ki začne teči od dneva potrošnikovega nakupa ali od datuma dobave izdelka. Poleg te zakonske garancije nudi E. Leclerc tudi podaljšanje jamstva za eno leto **(12 mesecev)**, s čimer se skupno garancijsko obdobje podaljša na 3 leta **(36 mesecev)**.

Podaljšanje garancijskega roka, ki ga ponuja E. Leclerc, ne velja za dodatke* (sesalna vrečka, vrč, itd.).

3. Zaradi popravil in posegov v okviru zakonskega jamstva za skladnost bo izdelku zagotovljeno podaljšanje zakonske garancije za skladnost za 6 mesecev. Pri popravilih in posegih, ki bodo opravljeni v dodatnem garancijskem obdobju oziroma med trajanjem podaljšane garancije, ki jo nudi E. Leclerc, pa do podaljšanja trajanja jamstva ne bo prišlo.
4. Garancija pokriva vse okvare ali pomanjkljivosti, zaradi katerih je izdelek neprimeren za uporabo, zato ga lahko potrošnik v garancijskem roku vrne.
5. Če izdelka ELSAY v času celotne garancijske dobe (zakonska garancija za skladnost in podaljšanje garancije, ki ga ponuja E. Leclerc) ni mogoče popraviti, se ga zamenja, celotna garancija pa se podaljša.
6. Garancija ne zajema* škode, okvar, pomanjkljivosti ali nepravilnosti, ki so posledica:
 - a. uporabe ali namestitve, ki ni v skladu z napotki, podanimi v priloženem navodilu;
 - b. poškodb, ki so nastale na izdelku zaradi zunanega vzroka;
 - c. spremembe tehničnih značilnosti, ki jo je opravil uporabnik;
 - d. uporabe v profesionalne namene.

**Na podlagi presoje v poprodajnih servisih E. LECLERC oziroma presoje na prodajnem mestu E. LECLERC.*

7. Garancijo se lahko uveljavlja samo na prodajnih mestih E. LECLERC. V primeru morebitnih nepravilnosti oziroma težav z izdelkom se morate vedno obrniti na prodajno mesto E. LECLERC, da boste lahko izkoristili storitve, ki jih zajema garancija.
8. Vse zahteve za storitev poprodajnega servisa se lahko obravnava le, če:
 - a. Predložite dokaz o nakupu (blagajniški listek ali kartica E. LECLERC).
 - b. Je izdelek popolnoma enak kupljenemu.
9. Vse dodatne informacije lahko dobite v vaši trgovini E. LECLERC.
10. Na voljo vam je tudi telefonska številka za pomoč 0800 35 35 20 (klic brez dodatne pristojbine).

**Če se dodatke prodaja ločeno od izdelka.*



NOTICE

